



№ 205203-2023-5982
от 03.08.2023

ПРАВИТЕЛЬСТВО ЛЕНИНГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 3 августа 2023 года № 542

Об утверждении Соглашения между Правительством Ленинградской области (Российская Федерация) и аппаратом полномочного представителя Президента Киргизской Республики в Чуйской области (Киргизская Республика) о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической и социально-культурной сферах

В соответствии с частью 3 статьи 6 областного закона от 13 марта 2008 года № 15-оз "О соглашениях об осуществлении международных и внешнеэкономических связей Ленинградской области" Правительство Ленинградской области **п о с т а н о в л я е т** :

1. Утвердить Соглашение между Правительством Ленинградской области (Российская Федерация) и аппаратом полномочного представителя Президента Киргизской Республики в Чуйской области (Киргизская Республика) о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической и социально-культурной сферах, заключенное 15 июня 2023 года в городе Санкт-Петербурге.

2. Контроль за исполнением постановления возложить на вице-губернатора Ленинградской области по внутренней политике.

Губернатор
Ленинградской области



А.Дрозденко



Министерство юстиции Российской Федерации

УТВЕРЖДЕНО
постановлением Правительства
Ленинградской области
от 3 августа 2023 года № 542

Зарегистрировано и внесено в

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РЕЕСТР СОГЛАШЕНИЙ

№ 865 от 14 июля 2023

СОГЛАШЕНИЕ

Подпись уполномоченного лица на ведение Государственного

реестра соглашений

между Правительством Ленинградской области (Российская Федерация) и аппаратом полномочного представителя Президента Киргизской Республики в Чуйской области (Киргизская Республика) о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической и социально-культурной сферах

Правительство Ленинградской области (Российская Федерация) и аппарат полномочного представителя Президента Киргизской Республики в Чуйской области (Киргизская Республика), далее именуемые «Стороны», руководствуясь статьей 14 Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Российской Федерацией и Республикой Кыргызстан от 10 июня 1992 года,

исходя из намерения поощрять сотрудничество между хозяйствующими субъектами, зарегистрированными на территории Ленинградской области (Российская Федерация) и Чуйской области (Киргизская Республика) (далее – хозяйствующие субъекты),

придавая важное значение сохранению и развитию производственных и технологических связей между хозяйствующими субъектами,

будучи убежденными в том, что такое сотрудничество создаст благоприятные условия для развития и углубления внешнеэкономических связей между Сторонами,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является расширение и укрепление сотрудничества Сторон в торгово-экономической, научно-технической и социально-культурной сферах в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Киргизской Республики, а также международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Киргизская Республика.

Стороны прилагают усилия к тому, чтобы должным образом координировать свою деятельность в рамках настоящего Соглашения в целях его добросовестной и эффективной реализации.

Статья 2

Стороны в рамках своей компетенции, принимая во внимание состояние и перспективы развития сотрудничества в торгово-экономической, научно-технической и социально-культурной сферах, взаимодействуют по следующим направлениям:

- промышленность;
- торговля;
- энергетика, энергетическая эффективность и энергосбережение;
- строительство, транспорт, жилищно-коммунальное хозяйство;
- агропромышленный комплекс;
- развитие и поддержка малого и среднего предпринимательства;
- информационные технологии, цифровизация экономики;
- средства массовой информации;
- культура, туризм, молодежная политика, физическая культура и спорт;
- здравоохранение;
- социальное обслуживание и меры социальной поддержки;
- образование, наука и техника;
- инновационная деятельность.

Статья 3

Настоящее Соглашение является основой для заключения Сторонами договоров, принятия программ и (или) планов мероприятий (дорожных карт), направленных на реализацию настоящего Соглашения.

Договоры, программы и (или) планы мероприятий (дорожные карты) заключаются (принимаются) и реализуются в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Киргизской Республики.

Статья 4

Стороны в пределах своих полномочий создают необходимые организационные, финансово-экономические и правовые условия для функционирования совместных предприятий, разработки и реализации совместных планов, проектов и программ, представляющих взаимный интерес.

Статья 5

Стороны способствуют участию хозяйствующих субъектов в проводимых Сторонами ярмарках, выставках, аукционах и других мероприятиях, осуществляют обмен информацией по различным направлениям в торгово-экономической, научно-технической и социально-культурной сферах.

Статья 6

Стороны способствуют осуществлению обмена делегациями и специалистами по направлениям сотрудничества в торгово-экономической, научно-технической и социально-культурной сферах, предусмотренным статьей 2 настоящего Соглашения.

Статья 7

Стороны информируют друг друга обо всех изменениях в законодательстве Российской Федерации и законодательстве Киргизской Республики, которые могут повлиять на реализацию настоящего Соглашения.

Статья 8

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по заключенным договорам с третьими сторонами.

Статья 9

Спорные вопросы между Сторонами, касающиеся толкования или применения положений настоящего Соглашения, разрешаются путем проведения переговоров и консультаций между Сторонами.

Стороны оперативно рассматривают возникающие в процессе реализации настоящего Соглашения вопросы и принимают необходимые меры по их разрешению в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Киргизской Республики.

Статья 10

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения путем подписания Сторонами в соответствии с их внутренними процедурами дополнительных протоколов.

Статья 11

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и вступает в силу с даты получения Киргизской Стороной письменного уведомления Российской Стороны о выполнении ею внутренних процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение автоматически продлевается на каждый последующий пятилетний период, если ни одна из Сторон не позднее чем за шесть месяцев до истечения начального или любого последующего срока его действия письменно не уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Действие настоящего Соглашения может быть приостановлено Сторонами, с даты получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о намерении приостановить действие настоящего Соглашения.

Приостановление действия настоящего Соглашения освобождает Стороны в течение периода приостановления от исполнения обязательств по настоящему Соглашению.

Приостановление действия настоящего Соглашения не затрагивает обязательств по реализации договоров, программ и (или) планов мероприятий (дорожных карт), заключенных (принятых) на его основе.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает реализацию договоров, программ и (или) планов мероприятий (дорожных карт), заключенных (принятых) на его основе, если обязательства по ним выполнены не в полном объеме, либо не истек срок действия.

Совершено в г. Санкт-Петербурге «15» июня 2023 года в двух экземплярах, каждый на русском и киргизском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство
Ленинградской области
(Российская Федерация)**

**За аппарат
полномочного представителя
Президента Киргизской Республики
в Чуйской области
(Киргизская Республика)**

